



# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

A/39/160  
S/16453

30 March 1984

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

مجلس  
الأمن



الجمعية  
العامة

مجلس الأمن  
السنة التاسعة والثلاثون

الجمعية العامة  
الدورة التاسعة والثلاثون  
البندان ٢٠ و ٣٧ من القائمة الأولية\*  
الحالة في كمبوتشيا  
مسألة السلم والاستقرار والتعاون في  
جنوب شرقي آسيا

رسالة مؤرخة في ٢٩ آذار/مارس ١٩٨٤ وموجهة الى الأمين العام  
من الممثل الدائم لتايلند لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي والحاقاً بمذكرتي المؤرخة في ١٣ شباط/فبراير ١٩٨٤  
(A/39/112-S/16343) ، أتشرف بأن الفت انتهاكم الى آخر ما ارتكبهت القوات الفيتنامية من  
أعمال عدوانية في كمبوتشيا انتهكت بها سيادة تايلند وسلامتها الاقليمية ، على النحو التالي :

١ - في ٢٥ آذار/مارس ، الساعة ١٦/٠٠ ، عبرت القوات الفيتنامية من قاعدة  
في اقليم بريه فيهير في كمبوتشيا الى الأراضي التايلندية في محاذاة المنطقة الواقعة شمالي معر  
فراياليه بمقاطعة كانثارالاك في اقليم سي ساكت . وقد أطلقت القوات التايلندية قذائف  
المدفعية واستخدمت الاغارة الجوية لصد القوات الفيتنامية .

٢ - وفي نفس اليوم ، هاجم الفيتناميون مخيماً مدنياً كمبوتشيا داخل كمبوتشيا  
يقع قبالة قرية بان سامونغ كيات التايلندية بمقاطعة خون هان في اقليم سي ساكت . ونتيجة  
لذلك سقط عدد من القذائف في الأراضي التايلندية . وبالإضافة الى ذلك ، أجبر هذا  
التهجوم الأخير قرابة ١٠٠٠٠٠ من المدنيين الكمبوتشيين على عبور الحدود التماساً لطلب  
مؤقت داخل الأراضي التايلندية . وقد تم ايفاد مسؤولين من اللجنة الدولية للصليب الأحمر  
وعمليات اغاثة الحدود التابعة للأمم المتحدة لمساعدة هؤلاء الكمبوتشيين النازحين .

A/39/50

\*

ان الحكومة التايلندية الملكية تشجب بشدة أعمال العدوان الصارخ غير المستفزة هذه التي ترتكبها القوات الفيتنامية ضد سيادة تايلند وسلامتها الاقليمية ، وتعيد ، مرة أخرى ، تأكيدها لحقها الشرعي في اتخاذ كافة التدابير الضرورية لضمان سيادة تايلند وسلامتها الاقليمية ولحماية أرواح وممتلكات الشعب التايلندي .

وتود الحكومة التايلندية الملكية أيضا ان تلفت انتباه سعادتك الى الجرائم غير الانسانية التي ترتكبها القوات الفيتنامية عمدا ضد المدنيين الكمبوتشيين الابرياء العزل في كمبوتشيا انتهاكا صارخا منها للمبادئ الأساسية لحقوق الانسان والقانون الدولي وميثاق الأمم المتحدة .

وتعرب الحكومة التايلندية الملكية عن بالغ قلقها ازاء الحالة الخطيرة السائدة في مناطق الحدود التايلندية - الكمبوتشية والتي عجلت من احداثها استمرار احتلال كمبوتشيا على يد عدد كبير جدا من القوات الفيتنامية . ومن ثم فان الحكومة التايلندية الملكية تحث حكومة فييت نام على ممارسة ضبط النفس وعلى الامتناع عن اتيان المزيد من أعمال العدوان المسلحة التي لا يمكن ان تؤدي الا الى تصعيد المواجهة العنيفة التي ستحمل حكومة فييت نام كامل مسؤوليتها وعواقبها .

وأتشرف بأن أرجو تعميم نص هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة ، تحت البندين ٢٠ و ٣٧ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

( توقيع ) م . ل . بيرابرنغسي كاسيمسرى  
الممثل الدائم

-----